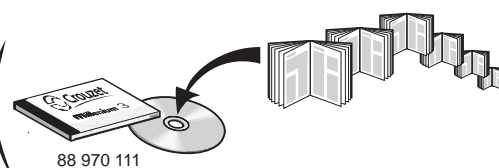
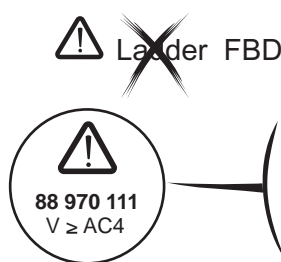


- 1 - Retractable mounting feet / Pattes de fixations rétractables / Einziehbare Befestigungsglaschen / Patas de fijaciones retractables / Asole estraibili di fissaggio
- 2 - Input terminals / Borniers à vis des entrées / Schraubklemmen für die Eingänge / Terminali de tornillos de las entradas / Morsettiere a viti degli ingressi
- 3 - Output terminals / Borniers à vis des sorties / Schraubklemmen für die Ausgänge / Borne con tornillos de las salidas / Morsettiere a vite delle uscite
- 4 - 35 mm rail clip-in spring / Ressort de clipsage sur rail de 35 mm / Klemmfeder auf 35 mm Schiene / Resorte de clipsado en carril 35 mm / Molla di aggancio su barra metallica da 35 mm



IMPORTANT : This document provides installation instructions only.

See the User's Manual included in CD-ROM 88 970 111 for the Millenium 3 software part and operation;

Those responsible for the application, implementation or use of this product must ensure that the necessary design considerations have been incorporated into each application, completely adhering to applicable laws, performance and safety requirements, regulations, codes and standards.

The customer is responsible for all consequences of the application.

IMPORTANT : Ce document ne fournit que des instructions d'installation.

Reportez-vous au Manuel Utilisateur intégré sur le CD-ROM 88 970 111 pour le fonctionnement et la partie logicielle Millenium 3.

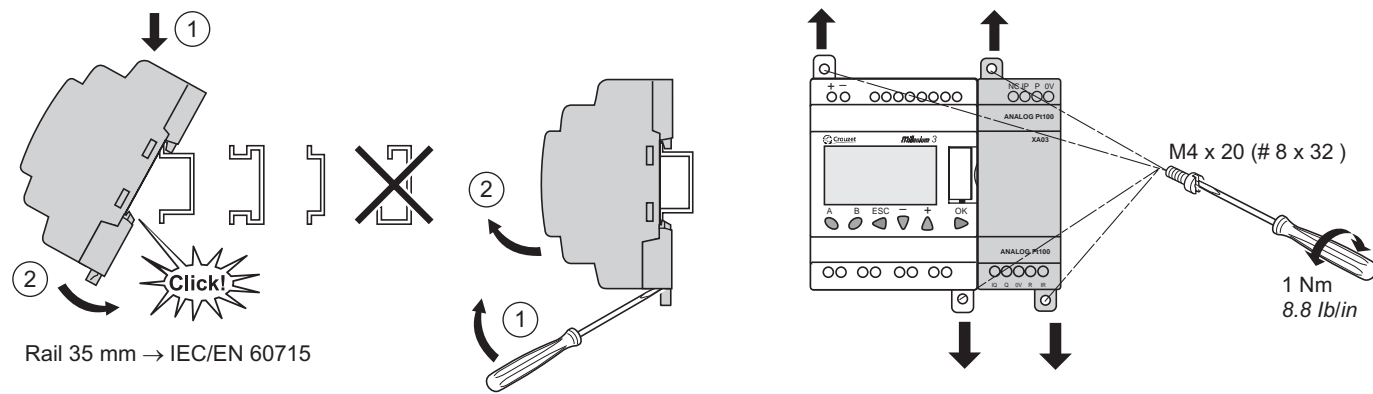
Les responsables de l'application, de la mise en œuvre ou de l'utilisation de ce produit doivent s'assurer que les considérations nécessaires de conception ont été incorporées à chaque application, en parfaite adéquation aux lois, aux besoins de performance et de sécurité, la réglementation, aux normes et standards. Le client est responsable des conséquences de son application.

IMPORTANTE : Este documento solo contiene instrucciones para la instalación.

El funcionamiento y la parte software de Millenium 3 se describen en la guía de utilización incluida en el CD-ROM 88 970 111.

Los responsables de la aplicación, implementación o uso de este producto deben asegurarse que las consideraciones de diseño necesarias han sido incorporadas en cada aplicación, completamente de acuerdo con las leyes, requerimientos de rendimiento y seguridad, regulaciones, códigos y modelos aplicables. El cliente esta responsable de la consecuencia de su aplicación.

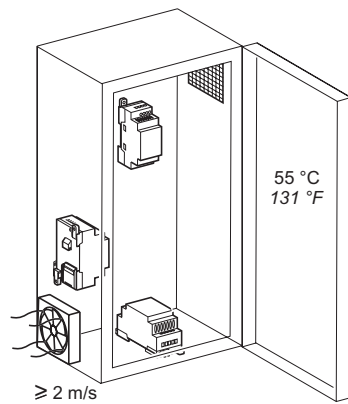
⚠ DANGER	⚠ DANGER	⚠ PELIGRO
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH</p> <p>- Turn power off before installing, removing, wiring or maintaining.</p> <p>Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE</p> <p>- Coupez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'effectuer une opération de maintenance.</p> <p>Le non-respect de cette instruction entraînera la mort ou des blessures graves.</p>	<p>RIESGO DE ELECTROCUCION, DE EXPLOSION O DE ARCO</p> <p>- Desconecte la alimentación antes de realizar los procesos de instalación, cableado, o mantenimiento.</p> <p>Si no se respetan estas instrucciones, se producirán graves daños corporales o la muerte.</p>
⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ADVERTENCIA
<p>EXPLOSION HAZARD</p> <p>- According to CSA C22.2 No 213: This equipment is suitable for use in class I, division 2, groups A, B, C and D or non-hazardous locations only. Substitution of components may impair suitability for class I, division 2.</p> <p>- Confirm that the product power supply voltage and its tolerances are compatible with those of the network.</p> <p>- Do not disconnect equipment unless power has been switched off or the area is known to be non-hazardous.</p> <p>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</p> <p>- This product is not intended for use in safety critical machine functions. Where personnel and or equipment hazard exist, use appropriate hard-wired safety interlocks.</p> <p>- Do not disassemble, repair or modify the controllers.</p> <p>- This controller is designed for use within an enclosure according to specifications described in these instructions in the paragraph on installation conditions.</p> <p>- Install the controllers in the operating environment conditions described below.</p> <p>Failure to follow this instruction can result in death, serious injury or equipment damage.</p>	<p>RISQUE D'EXPLOSION</p> <p>- Selon CSA C22.2 No 213: cet équipement est acceptable pour utilisation dans les endroits dangereux de classe I, division 2, groupes A, B, C et D ou non classifiés seulement. Le remplacement des composants peut affecter l'utilisation en classe I, division 2.</p> <p>- Assurez-vous que la tension d'alimentation du produit, avec ses tolérances, est compatible avec celles du réseau.</p> <p>- Assurez-vous que l'alimentation est coupée ou que la zone ne présente aucun danger avant de connecter l'équipement.</p> <p>OPERATION D'EQUIPEMENT NON INTENTIONNELLE</p> <p>- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des fonctions critiques de machine de sûreté. Là où il existe des risques pour le personnel et/ou le matériel, utilisez les contacts de sécurité câblés appropriés.</p> <p>- Veuillez ne pas démonter, réparer, ni modifier le contrôleur.</p> <p>- Ce contrôleur logique doit être utilisé dans une enceinte fermée, selon les spécifications décrites dans cette notice, au paragraphe Conditions d'installation.</p> <p>- Installez les contrôleurs dans un environnement de fonctionnement normal, comme indiqué.</p> <p>Le non-respect de cette directive peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.</p>	<p>RIESGO DE EXPLOSION</p> <p>- Segun CSA C22.2 No 213: Este aparato esta preparado para trabajar dentro de ambientes peligrosos de clase I, Division 2, grupos A, B, C, y D o unicamente en lugares no peligrosos. Reemplazar componentes puede perjudicar la adecuación para la clase I, division 2.</p> <p>- Asegúrese de que la tensión de alimentación del producto y sus tolerancias son compatibles con las de la red eléctrica.</p> <p>- No conecte el equipo a menos que se haya eliminado la alimentación o que la zona no sea peligrosa.</p> <p>OPERACION DEL EQUIPO INVOLUNTARIA</p> <p>- Este producto no esta diseñado para un uso en funciones críticas de una maquina de seguridad. Donde existan riesgos para el personal o el equipamiento, use cierres de seguridad cableados adaptados.</p> <p>- No desmonte, repare ni modifique los productos.</p> <p>- Este producto esta diseñado para un uso en un recinto cerrado, según las especificaciones que se describen en estas instrucciones, al apartado Condiciones de Instalación.</p> <p>- Instale los productos en las condiciones de entorno de funcionamiento descritas.</p> <p>Si no se respetan estas precauciones pueden producirse graves lesiones, daños materiales o incluso la muerte.</p>



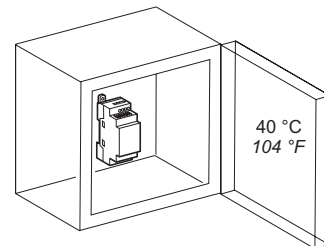
Rail 35 mm → IEC/EN 60715

mm inch					
mm ²	0.25...2.5	0.25...0.75	0.2...2.5	0.2...2.5	0.2...1.5
AWG	24...14	24...18	25...14	25...14	25...16
	C		Nm		0,5
Ø 3,5 (0.14 in)	C		lb-in		4.5

Installation conditions / Conditions d'installation / Condiciones de instalación



Power factor (CSA Certification) 25 %
 Facteur de marche (Certification CSA) 25 %
 Factor de marcha (Certificación CSA) 25 %



Service conditions

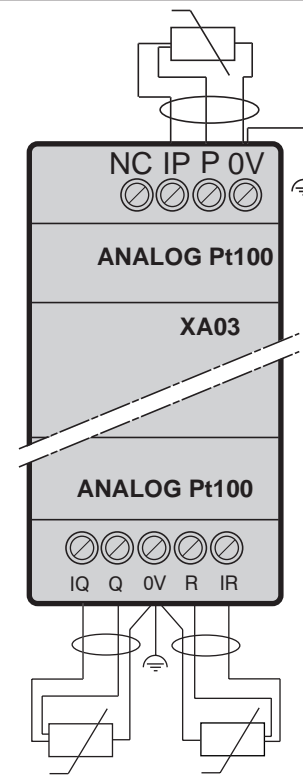
Operating temperature	- 20...+ 55 °C (- 4 °F...+ 131 °F)
Storage temperature	- 40...+ 70 °C (- 40 °F...+ 158 °F)
Relative Humidity	Level RH1, 30...95 % (non-condensing)
Pollution Degree	2 (IEC/EN 61131-2)
Degree of Protection	IP 20 (IEC 60529)
Altitude	Operations: 0...2000 m (0...6562 ft) Transport: 0...3048 m (0...10 000 ft)
Vibration resistance (IEC 60068-2-6)	Mounting on rail or panel 5...9 Hz, amplitude: 3.5 mm (0.14 in) 9...150 Hz, acceleration: 1 g 10 cycles/axis, 1 octave/minute
Shock resistance (IEC 60068-2-27)	147 m/sec ² (15 g), 11 ms duration, 3 shocks per axis.
Enclosure material	Self-extinguishable
Standard applicable/ operating conditions	IEC/EN 61131-2

Conditions de fonctionnement

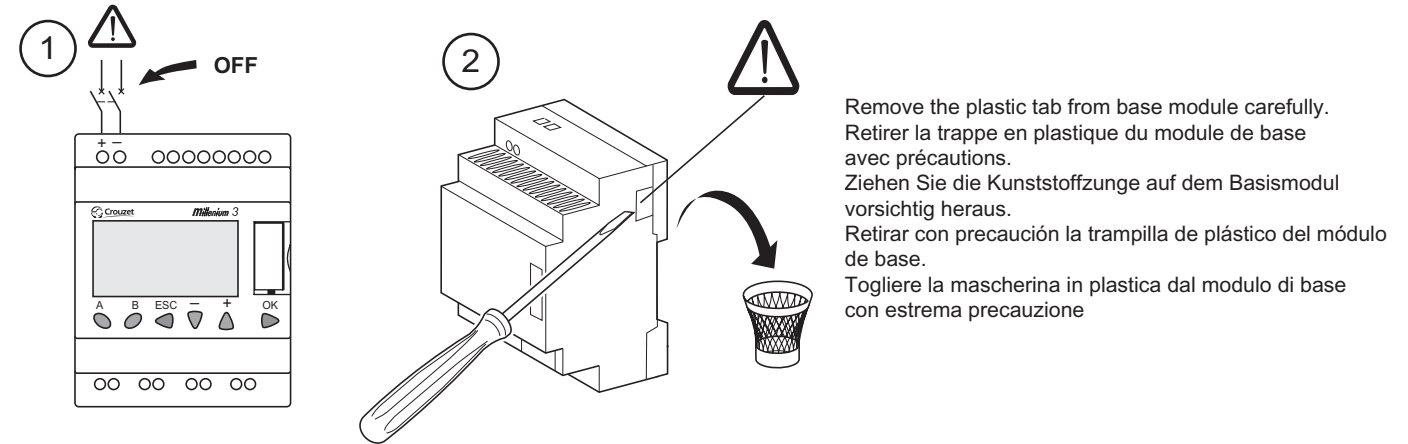
Température de fonctionnement	- 20...+ 55 °C
Température de stockage	- 40...+ 70 °C
Humidité relative	Niveau RH1, 30...95 % (sans-condensation)
Degré de pollution	2 (IEC/EN 61131-2)
Degré de protection	IP 20 (IEC 60529)
Altitude	Fonctionnement : 0...2000 m Transport : 0...3048 m
Tenue aux vibrations (IEC 60068-2-6)	En montage sur rail et panneau : 5...9 Hz, amplitude : 3.5 mm, 9...150 Hz, accélération : 1 g 10 cycles/axe, 1 octave/minute
Tenue aux chocs (IEC 60068-2-27)	147 m/sec ² (15 g), durée 11 msec, 3 chocs par axe sur les trois axes
Matière boîtier	Auto-extinguible
Normes applicable/ conditions de fonctionnement	IEC/EN 61131-2

Condiciones de funcionamiento

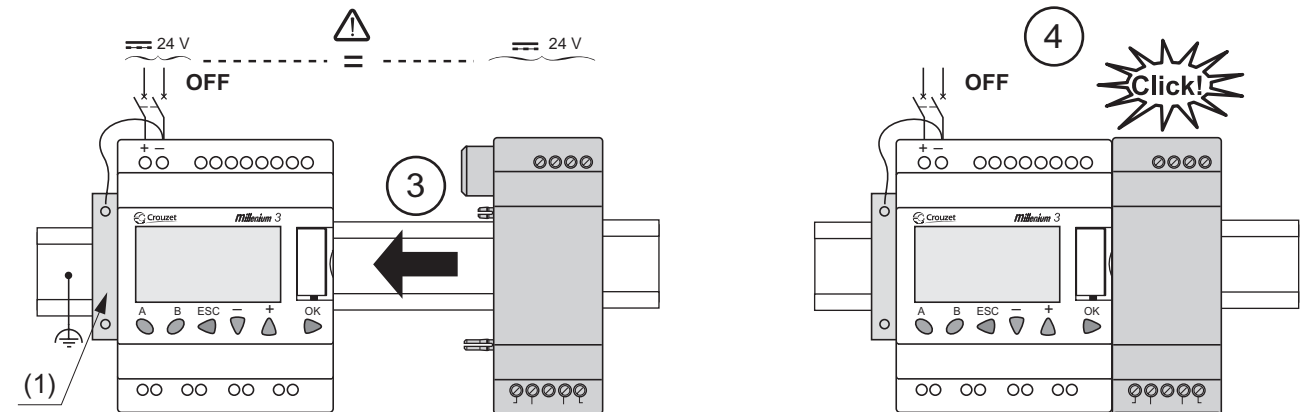
Temperatura de funcionamiento	- 20...+ 55 °C
Temperatura de almacenamiento	- 40...+ 70 °C
Humedad relativa	Nivel RH1, del 30...95 % (no condensante)
Grado de contaminación	2 (IEC/EN 61131-2)
Grado de protección	IP 20 (IEC 60529)
Altitud	Utilización : 0...2000 m Transporte : 0...3048 m
Resistencia a las vibraciones (IEC 60068-2-6)	En montaje en carril y panel 5...9 Hz, amplitud: 3.5 mm, 9...150 Hz, aceleración: 1 g 10 ciclos/eje, 1 octava/minute
Resistencia mecánica a los golpes (IEC 60068-2-27)	147 m/sec ² (15 g), duración 11 msec, 3 golpes por eje.
Material caja	Autoextinguible
Norma de aplicación/ condiciones de funcionamiento	IEC/EN 61131-2



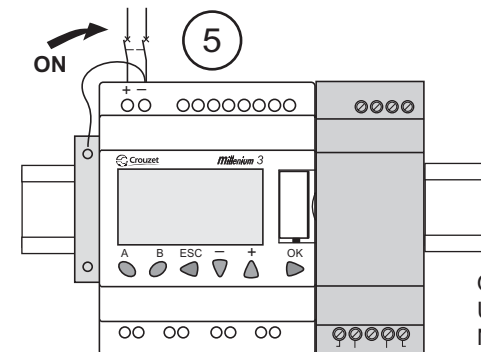
I/O Cable:
 - Type: Shielded
 - Max length: 10 meters
 Cable E/S :
 - Type : Blindé
 - Longueur maxi : 10 mètres
 E/A-Kabel:
 - Typ: Abgeschirmt
 - Max. Länge: 10 Meter
 Cable E/S:
 - Tipo: Blindado
 - Longitud máx.: 10 metros
 Cavo E/S:
 - Tipo: schermato
 - Lunghezza massima: 10 metri



Remove the plastic tab from base module carefully.
 Retirer la trappe en plastique du module de base avec précautions.
 Ziehen Sie die Kunststoffzunge auf dem Basismodul vorsichtig heraus.
 Retirar con precaución la trampilla de plástico del módulo de base.
 Togliere la mascherina in plastica dal modulo di base con estrema precauzione



(1) Ground terminal with metal mounting system using the DIN rail
 Borne de masse avec système de fixation métallique avec rail DIN
 Massenklemme mit Metallbefestigungssystem mit DIN-Schiene
 Borne de masa con sistema de fijación metálica con riel DIN
 Morsetto di massa con sistema di fissaggio metallico con guida DIN



Only use with 88 970 1x1/88 970 1x2
 Utiliser seulement avec 88 970 1x1/88 970 1x2
 Nur mit 88 970 1x1/88 970 1x2 verwenden

Utilizar solamente con 88 970 1x1/88 970 1x2
 Utilizzare unicamente 88 970 1x1/88 970 1x2